

AUTO PSi à Genève  
Fabiana de Barros & Michel Favre

du mardi 13 au dimanche 18 mars 2007  
dans le cadre de la Semaine internationale du cerveau

Une course en taxi gratuite en échange d'une histoire racontée durant le trajet. L'histoire a pour point de départ une image montrée par l'artiste Fabiana de Barros au passager mais que l'on ne voit pas. Elle est retransmise sur les ondes de la radio [Espace2](#) et l'auditeur, passager d'une autre voiture, se forme une image mentale de l'histoire qu'il entend.

Programme:

Hall d'entrée de l'hôpital: Installation vidéo *AUTO PSi à Sao Paulo*  
et inscription auprès de l'artiste de 14h à 15h

Courses en taxi de 15h à 19h

Retransmission quotidienne des histoires sur [Espace2](#) (101.7MHz)

Entrée libre, tous les jours

Lieu: site Cluse-Roseraie, rue Micheli-du-Crest 24, 1205 Genève

Renseignements au 022 305 41 44

Présentation de AUTO PSi: [Quicktime](#) / [Windowsmedia](#)

L'image à paroles  
Michel Favre

sortie le 14 mars 2007 au cinéma Les Scala

En recherchant dans Sao Paulo des lieux qui répondent aux histoires des passagers d'AUTO PSi, le cinéaste Michel Favre nous invite à un parcours tourbillonnant dans la ville, fait de situations absurdes ou graves, partagé entre le réel et l'imaginaire de chacun des personnages que l'on croise. Le film [L'image à paroles](#) est construit en couches successives, qui en font une expérience sensorielle et émotionnelle unique, libérée des contraintes thématiques propres au genre documentaire.

Programme:

Dès le 14 mars 2007 en présence de l'auteur à 18h

Tous les jours, pour les horaires consultez les quotidiens

Lieu: Cinéma [Les Scala](#), rue des Eaux-Vives 23, 1207 Genève

Bande annonce du film: [www.imageaparoles.com/IAP\\_TRAILER\\_GE.mov](http://www.imageaparoles.com/IAP_TRAILER_GE.mov)

---



**Un poète des couleurs**  
**Peintures de Jean Tirilly**

Jean Tirilly (1946, Finistère), peintre autodidacte singulier. La quarantaine atteinte, il commence à peindre au prix douloureux d'une lente découverte de lui-même. Il nous donne à voir ce travail énigmatique de la création toujours à l'origine du monde et de la vie. A l'écart des normes des arts classiques ou contemporains mondialisés, l'auteur s'engage dans un dialogue imaginaire avec les personnages qui ont hanté son enfance et cette Bretagne ancestrale dont il restitue les rêveries, les peurs et les joies par une grammaire surprenante de couleurs – elles rappellent les vitraux moyenâgeux des églises bocagères – et de formes prodigieuses – des narrations curieuses d'hier et d'aujourd'hui. Un univers de figures fantastiques, imaginaires et flamboyantes, à aborder comme autant d'expériences énigmatiques, qui relèvent à la fois du personnel et de l'universel.

**Exposition**

du 23 février au 30 juin 2007 à l'espace Abraham Joly, domaine de Belle-Idée  
Vernissage jeudi 22 février 2007 à 17h30 en présence du peintre

**Débat**

jeudi 22 février 2007 à 18h à l'espace Abraham Joly avec  
Maryvonne Gognalons-Nicolet, psychosociologue et Laurent Danchin, historien.  
Entrée libre

**Exposition**

du 23 février au 9 avril 2007 à l'Espace TransArts, Annemasse  
Vernissage vendredi 23 février 2007 à 18h en présence du peintre

**Cahier d'exposition Jean Tirilly, *Un poète des couleurs***

Contributions Maryvonne Gognalons Nicolet, Laurent Danchin, Maurice Simon, Monika Cheneau et Jacques Bœsch.

Edition la Baconnière Arts, Artension, les HUG et la galerie Trans'Arts

Exposition: 23 février > 30 juin 2007

Vernissage: jeudi 22 février 2007 à 17h30

---



**Family Story**  
**Photographies de Lydia Dambassina**

Images imaginées, composées, fabriquées, retrouvées. Faits divers, avis mortuaire, petites annonces. Ces événements anodins en marge des grands bouleversements sont les révélateurs de notre grand malaise contemporain. De l'infiniment intime à l'infiniment public, les oeuvres de Lydia Dambassina révèlent par un dispositif de juxtaposition le coeur de l'humain dans son dysfonctionnement et questionnent les conditions de production de l'information, du langage, de l'oeuvre d'art. La forte présence physique des images engage le spectateur dans un rapport unique et requiert sa pleine attention.

**Débat**

Lors du vernissage mercredi 19 septembre 2007 à 17h30, un débat ouvert au public aura lieu en présence de l'artiste et du médecin psychiatre Giuliana Galli Carminati.

Exposition: 19 septembre 2007 > 15 janvier 2008 espace Abraham Joly, domaine de Belle-Idée

Vernissage: mercredi 19 septembre 2007 à 17h30

---



*CARDIO! (Genève 2006-2007)*  
Photographies de Julien Grégorio

Julien Grégorio est photographe à l'hôpital, il en connaît les moindres recoins. Dans ce travail personnel, il passe de l'autre côté du miroir, délaisse la brillance de la couleur pour l'aspérité du noir-blanc, s'immerge dans le monde des urgences pour en ressortir des images sensibles, dures et emplies de faiblesse, humaines. A l'occasion des 30 ans du cardiomobile, en hommage, le quotidien des ambulanciers est dévoilé et partagé avec le public de l'hôpital. Le traitement des images et une mise en scène particulière en alternance avec de grands clichés couleurs assureront une prise de distance nécessaire à la confrontation avec cet envers du décor.

Exposition: 24 septembre > 15 décembre 2007 site Cluse-Roseaie accueil  
Vernissage: lundi 29 octobre à 15h dans le cadre des festivités des 30 ans du cardiomobile

---



*Nouveau-nés - Centenaires*  
Photographies de Raphaëlle Sestranetz

A l'occasion des 100 ans de la Maternité, nous avons demandé à la photographe genevoise, Raphaëlle Sestranetz, de réaliser une série de portraits de jeunes mamans avec leur nouveau-né et de centenaires. Un face à face fort entre générations, entre femmes à l'aube et à l'orée de leurs vies qui évoque l'existence complexe de la Maternité. La suite de portraits sera accompagnée de textes - souvenirs, projets d'avenir, clin d'oeil - rédigés par Benoît Stolz d'après les conversations engagées auprès de ces femmes lors des prises de vue.

Exposition: 30 août > 31 décembre 2007 à la Maternité  
Vernissage: jeudi 30 août 2007 à 18h

---



## THE HOSPITAL EDITION

Tony Morgan

### INTRODUCTION

En 2000, l'artiste Tony Morgan a initié un projet d'édition et d'exposition destiné aux HUG dans lesquels il a passé beaucoup de temps au cours de ses dernières années, atteint d'une tumeur à l'oesophage en 1998. Intitulé *The Hospital Edition*, ce projet a toujours eu pour ambition d'ouvrir le dialogue et de susciter une réflexion sur la problématique de la relation entre patients et soignants. Laissé en suspens depuis le décès de l'artiste en 2004, *The Hospital Edition* trouve aujourd'hui une concrétisation grâce à un partenariat réunissant les Affaires culturelles des HUG, l'Association TMStudio et des étudiants et enseignants en communication visuelle de la Haute école d'art et de design (HEAD), qui ont été invités à le mettre en oeuvre.

### LE JOURNAL DU PATIENT CAHIER D'EXPOSITION

OLIVIA CAMPAIGNOLLE - CAROL CHAPPAZ - RONI DVORIN - MARIE IVOL - ANNE JABAUD  
Dans la conception du *Journal du Patient*, nous avons souhaité enrichir le corpus constitué par les oeuvres de la série *The Hospital Edition* de Tony Morgan et les textes en lien avec ce travail, en réunissant d'autres avis sur le sujet. Nous nous sommes rendues aux HUG et avons rencontré différents patients et soignants, qui nous ont donné leur opinion sur cette relation. Leurs témoignages apparaissent également dans le journal, réactualisant et prolongeant les intentions de l'artiste. Par ailleurs, nous avons pensé la mise en forme de ce journal selon un concept mettant en avant la stérilité et la pureté, notions symboliques du milieu hospitalier. Avec des textes de Tony Morgan, Andrea Carlino et Jacques Boesch.

### TONY MORGAN L'ART ET LA VIE FILM DOCUMENTAIRE

BENOÎT CHANTRE - HEDER NEVES - NADINE NOBS - GEORGIANA RUTTIMANN

Réunissant les témoignages de plusieurs proches de Tony Morgan et de son travail, ce film traite de l'engagement humain, sociopolitique et esthétique qui émane de ses démarches. Des démarches agressives ou tendres, ayant toujours pour but de toucher le spectateur, prônant ainsi le dialogue entre l'art et le public.

### LES CARNETS DE CROQUIS

ISABELLE BRIDY - LINE CHOLLET - BENOÎT DUMONT - XAVIER ERNI

Ce film révèle les essais, les idées en germe, les recherches et les premiers tracés qui ont permis à l'artiste d'évoluer dans son travail. Tournées par des mains anonymes, les pages de ces carnets dévoilent différents thèmes traités par Tony Morgan, à travers des images, des mots et des phrases.

### STICKERS

CLÉMENTINE BISCHOFF - SYLVIANE BOREL - CHLOÉ JUILLARD

Nous proposons un jeu de dissémination de stickers dans le contexte de l'hôpital. À cet effet, nous avons choisi un certain nombre de gravures appartenant à l'édition intitulée *The Hospital Edition* et les avons reproduites sous la forme de stickers. Au hasard des couloirs, levant la tête ou baissant les yeux, les usagers du médecin au patient, en passant par le visiteur seront peut-être interpellés par ces messages. Ils auront à leur tour la possibilité d'intervenir dans cette "exposition anarchique" en s'emparant de stickers mis à leur disposition dans des présentoirs à différents endroits de l'hôpital.

La conception de l'exposition a été envisagée par Chloé Bellardant, Joël Koenig et Sophie Pagliai, la communication graphique par Nicolas Chaumontet et Franco Szymanski, dans la salle d'exposition de l'École d'arts appliqués, vous trouverez également les oeuvres suivantes:

*Des images dans l'hôpital*, de Sébastien Fasel et Loïc Van Herreweghe

*Vidéo-interviews*, de Camille Aymon, Deborah Legivre et Evariste Maïga

*Des images et des mots*, de Jean-Baptiste Bouleau et Marie-Louise Greb

vernissage à l'École d'arts appliqués, rue Necker2, salle d'exposition à 18h

Exposition: 27 septembre > 16 décembre 2007 site Cluse-Roseraie, Bâtiment D, 6e-7e

Vernissage: jeudi 27 septembre à 11h